

«Vielfalt der Sprachen – Facetten der Verständigung»

APRIL

| | | |
|---------------|--|------------------|
| Fr / 3. April | Selbstbildnis «Welt der Farben» Ausstellung Vernissage mit dem albanischen Maler Bajram Mahmuti | 19.30 Uhr |
| Mi / 8. April | Duo «Touches d'amours» Konzert mit der Schweizer Sopranistin Alessandra Boër und der albanischen Pianistin Eni Dibra Hoffmann in der KG Johannes (Wylersstrasse 5, Bern) | 19.30 Uhr |

Mai

«Zauber des Orients»

| | | |
|--------------|--|------------------|
| Mi / 6. Mai | «Les femmes berberes» Ausstellung Vernissage mit dem marokkanischer Künstler Mouhsine Hamamouch | 18.30 Uhr |
| Mi / 6. Mai | «Musik und Krieg – Verknüpfungen am Beispiel Libanon» Tonmaterial von Raed Yassin und Imitationen auf Trompete von Mazen Kerbaj Vortrag und Diskussion mit Thomas Burkhalter | 19.30 Uhr |
| Sa / 16. Mai | «Arabische Impressionen» Nehad as-Sayed spielt auf seiner Laute (Oud) klassische arabische Musik Improvisation und Tanz-Poesie mit Brigitte Schildknecht | 19.30 Uhr |
| Mi / 20. Mai | «Links and Translations» Performance-Ausstellung Vernissage mit dem Künstler Lawrence Chikwa aus Zambia | 19.30 Uhr |
| Mi / 27. Mai | «rencontres» Ausstellung Vernissage mit der Fotografin C. Steiner und Pfr. S. Wirz, KG Markus | 16.30 Uhr |
| Sa / 30. Mai | Afrikanischer Abend Trommeln und Tanz mit Amadou Goudiaby | 19.30 Uhr |

Juni

| | | |
|---------------|---|--------------------------|
| Mi / 3. Juni | Kindertag Spiele und Disco für Kinder ab 3 Jahren | 15.00 – 17.00 Uhr |
| Sa / 20. Juni | Flüchtlingstag auf dem Bundesplatz Infostand, Schminken für Kinder | 15.00 – 22.00 Uhr |
| Mi / 24. Juni | Sommer-Apéro Tanz aus Aserbajdschan mit Sonakhanum Aliyeva Kulturverein der Aserbajdschaner in der Schweiz Alle sind herzlich eingeladen! | 17.00 Uhr |

BERATUNGSANGEBOTE & BEGLEITUNG

| | | | |
|----|---|---------------|--------------------------|
| Mi | Anlaufstelle «Schreibstube» | 031 941 52 04 | 15.00 – 16.30 Uhr |
| Mi | Sprechstunde «Schulfragen» | 031 333 26 20 | 17.00 – 18.00 Uhr |
| Di | SWISS EXILE – Beratung / Übersetzungen für MigrantInnen / Anmeldung: 032 322 33 18 Verein beraber: Förderunterricht (Hausaufgabenhilfe) und Begleitung von StudentInnen für junge MigrantInnen Kontakt / Anmeldung: bern@beraber.ch Face-to-face – Fremdspracherwerb im Tandem Kontakt / Anmeldung: face-to-face@gmx.ch | | |

KURSANGEBOT KursleiterInnen oder selbst organisierte Gruppen bieten günstig oder gratis an:

| | | | |
|-----------|--|---------------|--------------------------|
| Mo bis Fr | Sprach- und Integrationskurse für anerkannte Flüchtlinge HEKS und integrationBE | 031 385 18 42 | |
| Mi | «Mittwoch-Treff» – Deutschkurs für Frauen | 031 333 26 20 | 14.00 – 16.30 Uhr |
| Mo & Di | Spanischkurs | 078 800 75 60 | 17.30 – 20.30 Uhr |
| Di | Albanischkurs | 032 365 17 79 | 09.00 – 11.00 Uhr |
| Mo | Alltagsorientierung für Albanerinnen | 079 652 51 02 | 09.00 – 11.00 Uhr |
| Fr | Balkanischer Volkstanz (Albanisch) | 079 853 47 78 | 18.00 – 20.00 Uhr |
| | Coiffeur | 078 756 99 87 | |
| | Kosmetik | 076 457 97 19 | |
| | Muttersprachunterricht | | |
| Mi | Tamilischer Muttersprachunterricht HSK | | 14.00 – 17.00 Uhr |
| Sa | Arabischer Muttersprachunterricht HSK | | 12.00 – 14.00 Uhr |

Weitere Informationen entnehmen Sie unserer Webseite www.zentrum5.ch
Anmeldung Veranstaltungshinweise info@zentrum5.ch

Betriebsferien: 6. Juli bis 9. August 2009



Zentrum 5 – Integrationszentrum für MigrantInnen

Das Zentrum 5 bietet seit 1985 Räume für selbst bestimmte Aktivitäten von MigrantInnen und ein breites Beratungs-, Bildungs-, Begegnungs- und Kulturangebot an.

Das Zentrum 5 will einen Beitrag zu einer solidarischen, respektvollen und friedlichen Gemeinschaft leisten, ist politisch neutral und steht allen Konfessionen und Religionen offen.

Das Zentrum 5 setzt sich für die Integration der MigrantInnen ein.

Das Zentrum 5 ist Teil des kulturellen Lebens in der Stadt und der Region Bern.

Kontakt:

Zentrum 5
Flurstrasse 26b
3014 Bern info@zentrum5.ch
Tel. 031 333 26 20 www.zentrum5.ch PC-Konto: 30-37591-1

Öffnungszeiten Büro und Bibliothek:
Mittwoch bis Freitag, 14.00 – 17.00 Uhr

Angebot Zentrum 5

- Dienstleistungen:** - Raumvermietung für Kurse, Sitzungen, Anlässe, Feste
- Bibliothek/Literatur:** - Interkulturelle Bibliothek - Ausleihe von Büchern in vielen Sprachen (BenutzerInnen-Karte)
- «Vielfalt der Sprachen – Facetten der Verständigung»
- Begegnung, Leseecke mit Zeitungen und Zeitschriften in verschiedenen Sprachen
- Gratis Internet-Corner (bis 20.00 Uhr)
- Beratung:** - Informationen zu Alltagsfragen
- Informationen über und Vermittlung an Fachstellen
- Unterstützung bei der Gesuchsstellung für die Finanzierung von Aus- und Weiterbildungen (Schreibstube)
- Beratung in sozialen und rechtlichen Fragen (SWISS-EXILE)
- Kultur:** - Ausstellungen, Lesungen
- Podiumsdiskussionen, Foren, Workshops

Weitere Informationen und unsere Verkaufsprodukte finden Sie unter
www.zentrum5.ch